

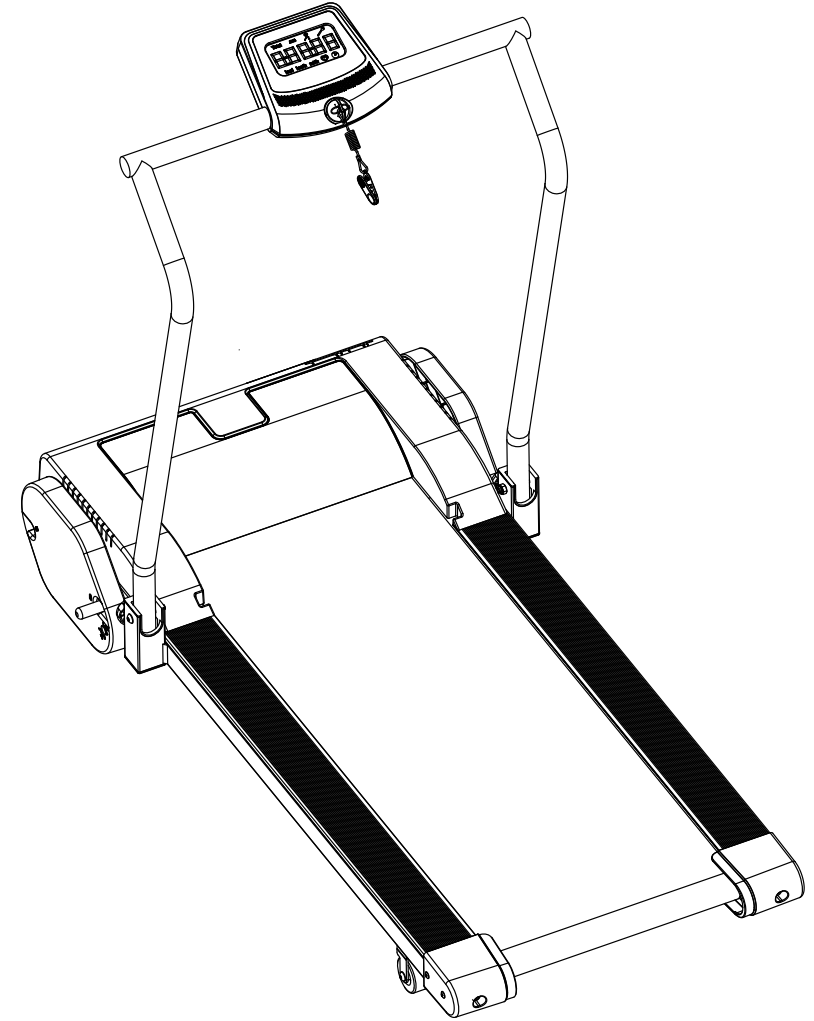
 DOMYOS

**WALK'IN**

 DOMYOS

**WALK'IN**

**Original instructions to be kept  
Notice originale à conserver  
Conserve estas instrucciones originales  
Originalanleitung für Ihre Unterlagen  
Istruzioni originali da conservare  
De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden  
Manual original a guardar  
Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość  
Tegye el az eredeti használati utasítást.  
Сохраните оригинальную инструкцию  
Informații originale care trebuie păstrate  
Originální návod uschovejte  
Originalbipacksedel att spara  
Запазете оригиналното упътване  
Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu  
دليل أصلي يحتفظ به  
请保留说明书  
請保留原始說明書**



Импортер : ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД  
84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

TURKSPORT Spor Urünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti - Forum Istanbul AVM. Kocatepe Mah.  
G Blok No: 1 Bayrampaşa - 34235 Istanbul - Turkey

IMPORTADO PARA BRAZIL POR IGUASPORT CNPJ : 02.314.041/0001-88

合格品 - Réf. Pack : 1295.476

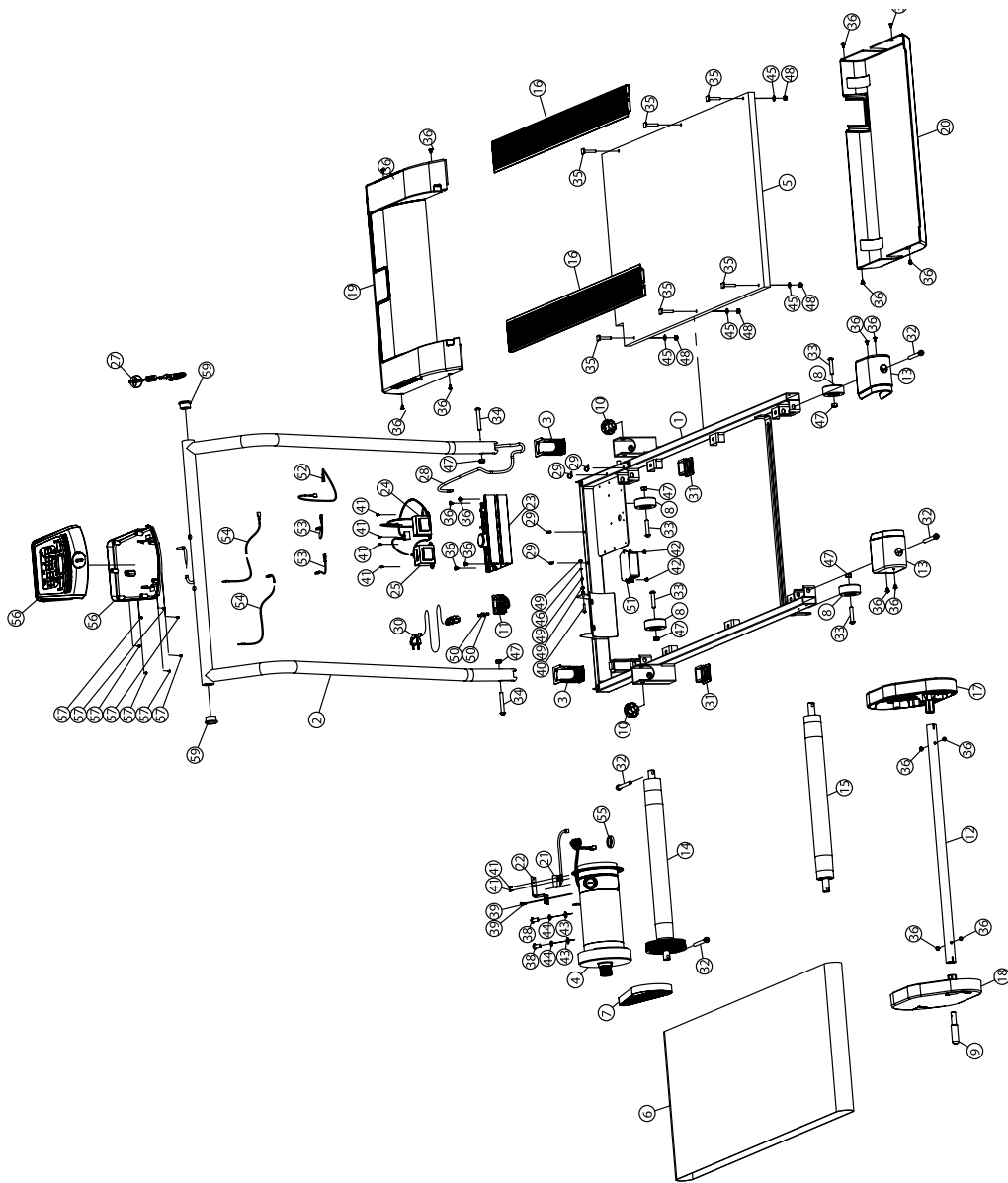
Made in China - Fabricado na China – 中国 制造 - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin

OXYLANE 4, bd de Mons - BP 299  
59665 - Villeneuve d'Ascq Cedex  
France

[www.domyos.com](http://www.domyos.com)



 DOMYOS



**1** Display - Console - Consola - Konsole - Console - Console - Consola - Konsola - Konzol - Компьютер - Consola - Konzole - Konsol - Табло - Konsol - التابلو - 控制台 - 控制面板

**2** Safety key - Clé de sécurité - Llave de seguridad - Sicherheitsschlüssel - Chiave di sicurezza - Veiligheidsleutel - Chave de segurança - Klucz zabezpieczający - Biztonsági kulcs - Ключ безопасности - Cheie de siguranță - Bezpečnostní klíč - Säkerhetsnyckel - Обезопасаващ ключ - Güvenlik anahtarı - مفتاح امان - 安全钥匙 - 安全钥匙

**3** Handrail - Barre de maintien - Barra de sujeción - Haltestange - Barra di mantenimento - Steunstang - Barra de suporte - Drażek do przytrzymywania - Tartórúd - Поручень - Bară de susținere - Uchycovací tyč - Stödstång - Рамка за хващане - Tutunma barı - قضيب تثبيت - 支撑杆 - 横手握杆

**4** Master switch - Interrupteur principal - Interruptor principal - Hauptschalter - Interruttore principale - Hoofdschakelaar - Interruttore principale - Wyłącznik główny - Főkapcsoló - Основной выключатель - Intregripător principal - Hlavní vypínač - Huvudbrytare - Основен бутон за включване/изключване - Ана kumanda anahtarı - قاطع رئيسي - 主开关 - 主開關

**5** Treadmill belt - Bande de course - Cinta de corre - Lauffläche - Nastro di corsa - Loopband - Passadeira de corrida - Taşma bieżni - Futófelület - Беговое полотно - Bandă de alergare - Běžící pás - Løpband - Бягаща лента - Koşu bandı - سير مشي - 跑步带 - 跑步毯

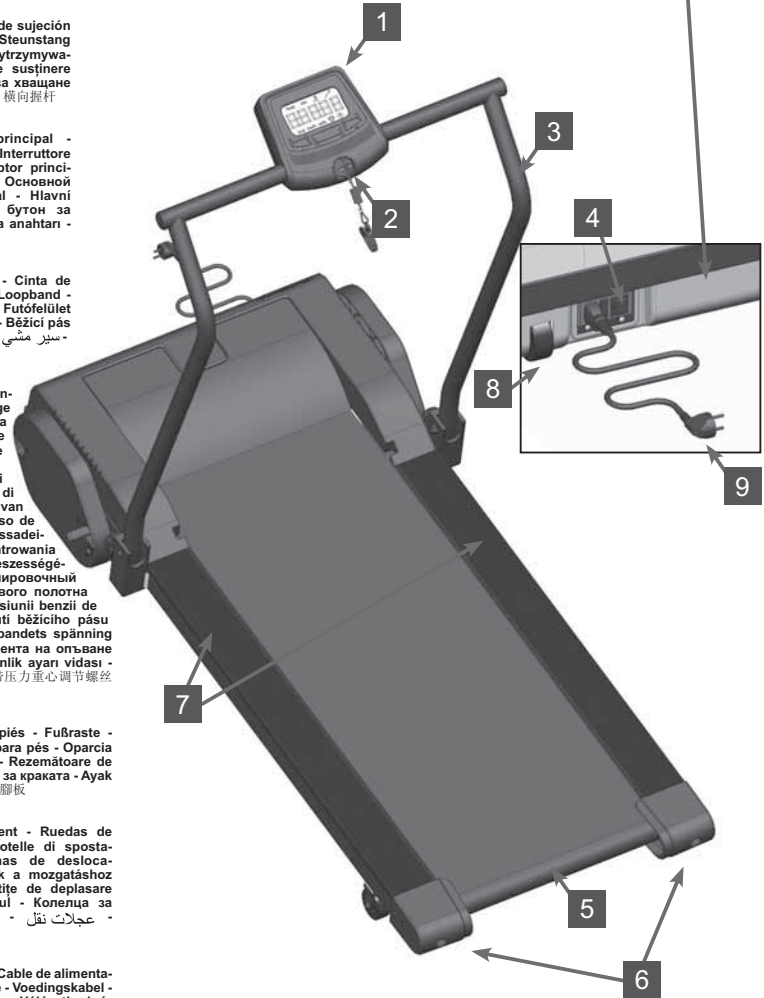
**6** Adjusting screw for centring the tension of the treadmill belt - Vis de réglage pour le centrage et la tension de la bande de course - Tornillo de ajuste para centrar la tensión de la cinta de correr - Stellschraube zur Zentrierung der Spannung der Lauffläche - Vite di regolazione della tensione del nastro di corsa - Instelschroef voor centreren van de spanning van de loopband - Parafuso de ajuste para a centragem da tensão da passadeira de corrida - Šruba regulacyjna do centrowania naprężenia taśmy bieżni - A futófelület feszességének beállítására szolgáló csavar - Регулировочный болт для центровки натяжения бегового полотна - Šrub de reglaré pentru centrarea tensiunii benzii de alergare - Seizovací šroub pro napnutí běžeckého pásu - Inställningsskruv för att ställa in löpbandets spänning - Регулиращ болт за центриране степента на опъване на бягащата лента - Koşu bandı gerginlik ayarı vidası - برغي لضبط تمرکز شد المشاية - 跑步毯張緊度調校螺絲

**7** Footrest - Repose pieds - Reposapiés - Fußraste - Poggiatesta - Voetensteun - Descanso para pés - Oparcia stop - Lábtartó - Платформа для ног - Rezemătoare de picioare - Stupačky - Fotstöd - Постава за краката - Ayak dayama yeri - مسند قدم - 脚部休息台 - 搭腳板

**8** Castors - Roulettes de déplacement - Ruedas de desplazamiento - Transportrollen - Rotelle di spostamento - Transportwieljes - Rodinhas de deslocção - Kółka do przewożenia - Görgők a mozgathoz - Transportrovочные ролики - Rotite de deplasare - Premisťovací kolečka - Transporthjul - Коленца за преместване - Hareket makaraları - عجلات نقل - 移动滚轮 - 移动滑輪

**9** Power cord - Cordon d'alimentation - Cable de alimentación - Stromkabel - Cavo d'alimentazione - Voedingskabel - Cabo de alimentação - Przewód zasilający - Hálózáti zsinór - Шнур питания - Cablu de alimentare - Kabel napájení - Elsladd - Захранващ кабел - Güç kablosu - سلك كهرباء - 电线 - 電源線

**WALK'IN - 8159224** Made in China / Fabricado na China  
 EN 957 HC GB 17496-1998  
 IMPORTADO PARA BRASIL POR KLASSPORT Ltda.  
 CNPJ: 02.314.041/0001-88  
 TURKISHPORT Spor Uzmanları Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti. Mega Center C.36 Blok D.374 Beşiktaş, 34395 İstanbul, Turkey



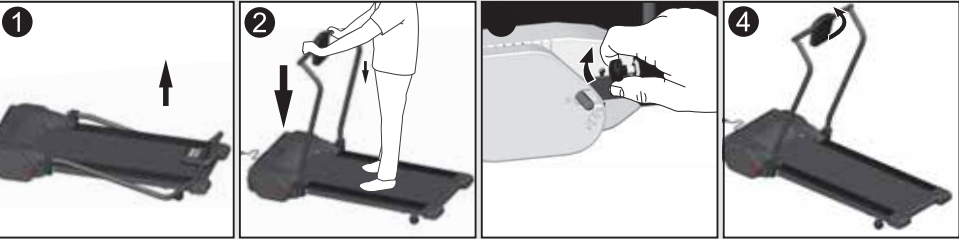
**MAXI**  
  
 130kg / 287 lbs

**WALK IN** 43 kg / 95 lbs  
 133 x 67 x 109 cm / 52,3 x 26,3 x 42,7 inch

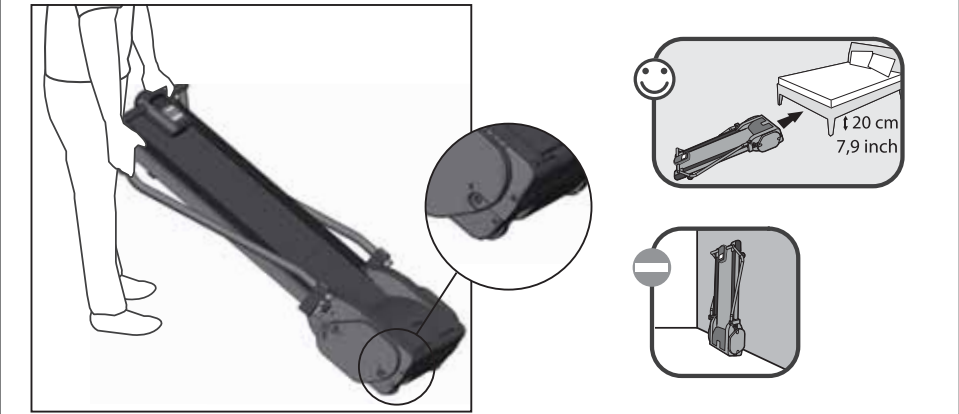
FOLDING / UNFOLDING • PLIAGE / DEPLIAGE • PLEGADO / DESPLEGADO • ZUSAMMENKLAPPEN / AUSEINANDERKLAPPEN • CHIUSURA / APERTURA • OPVOUWEN / UITVOUWEN • MONTAGEM / DESMONTAGEM • SKŁADANIE / ROZKŁADANIE • ÖSSZEHAJTÁS / KIHAJTÁS • СКЛАДЫВАНИЕ / РАСКЛАДЫВАНИЕ • PLIERE / DEPLIERE • SKLÁDÁNÍ / ROZKŁÁDÁNÍ • HOPFÄLLNING / UPPFÄLLNING • СГЪВАНЕ / РАЗГЪВАНЕ • KATLAMA / AÇMA • فرد / طي / 折叠 / 展开 • 折疊 / 展開

USE • UTILISATION • UTILIZACIÓN • VERWENDUNG • UTILIZZO • GEBRUIK • UTILIZAÇÃO • WYKORZYSTYWANIE • HASZNÁLAT • ЭКСПЛУАТАЦИЯ • UTILIZARE • ROUŽIVÁNÍ • ANVÄNDNING • НАЧИН НА УПОТРЕБА • KULLANIM • الاستعمال • 使用 • 使用方法

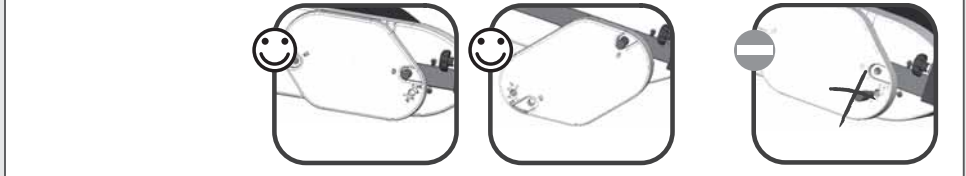
**!** THE FOLDING, UNFOLDING AND STORAGE OPERATIONS ARE DONE WITH THE TREADMILL SWITCHED OFF AND DISCONNECTED. THE INCLINE OF YOUR TREADMILL MUST BE SET AT 0%. / LES OPERATIONS DE PLIAGE, DEPLIAGE ET RANGEMENT SE FONT AVEC LE TAPIS ARRETE ET DEBRANCHE. L'INCLINAISON DE VOTRE TAPIS DOIT ETRE A 0%. / LAS OPERACIONES DE PLEGADO, DESPLEGADO Y GUARDADO SE HACEN CON LA CINTA PARADA Y DESCONECTADA. LA INCLINACIÓN DE LA CINTA DEBE SER DEL 0%. / DAS ZUSAMMENKLAPPEN, AUSEINANDERKLAPPEN UND DIE AUFBEWAHRUNG ERFOLGEN BEI AUSGESCHALTETEM UND AUSGESTECKTEM LAUFBAND. DIE NEIGUNG IHRES LAUFBANDS MUSS 0% SEIN. / LE OPERAZIONI DI CHIUSURA, APERTURA E SISTEMAZIONE VANNO EFFETTUATE A TAPPERO SPENTO E SCOLLEGATO. L'INCLINAZIONE DEL TAPPETO DEVE ESSERE DI 0%. / HET OPVOUWEN, UITVOUWEN EN OPBERGEN VAN DE LOOPBAND MAG UITSLUITEND WORDEN UITGEVOERD WANNEER DE BAND STILSTAAT. EN DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT IS GENAALD. HET HELLINGSPERCENTAGE VAN DE BAND DIENT 0% TE ZIJN. / AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM, DESMONTAGEM E ARRUMAÇÃO SÃO EFECTUADAS COM O TAPETE PARADO E DESLIGADO. A INCLINAÇÃO DO SEU TAPETE DEVE SER DE 0%. / CZYNNOSCI DOTYCZĄCE SKŁADANIA, ROZKŁADANIA I PRZECHOWYWANIA POWINNY BYĆ WYKONYWANE, KIEDY BIEŻNIA JEST ZATRZYMANA I WYŁĄCZONA Z PRĄDU. NACHYLENIE BIEŻNI MUSI WYNOŚIĆ 0%. / AZ ÖSSZEHAJTÁS, KIHAJTÁS ÉS TÁROLÁS MŰVELETEIT LEÁLLÍTOTT SZALAGGAL ÉS KIHÚZOTT HÁLÓZATI CSATLAKOZÓVAL KELL ELVÉGEZNI UGY HOGYA SZALAG DÖLÉSSZÖGE 0% LEGYEN. / СКЛАДЫВАНИЕ, РАСКЛАДЫВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЯЮТСЯ ПРИ ОСТАНОВЛЕННОЙ И ВЫКЛЮЧЕННОЙ ИЗ СЕТИ БЕГОВОЙ ДОРОЖКЕ. УГОЛ НАКЛОНА ДОРОЖКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ РАВЕН 0%. / OPERATIILE DE PLIERE, DEPLIERE ȘI STOCARE SE REALIZEAZĂ ATUNCI CÂND BANDA DE ALEARGARE ESTE OPRITĂ ȘI DECONECTATĂ DE LA PRIZA ELECTRICĂ. GRADUL DE ÎNCLINARE AL BENZII TREBUIE SĂ FIE DE 0%. / PŘI SKLÁDÁNÍ, ROZKŁÁDÁNÍ A UKLÁDÁNÍ MUSÍ BÝT BĚŽECKÝ PÁS ZASTAVEN A ODPOJEN ZE ZÁSOVKY. SKLON BĚŽECKÉHO PÁSU MUSÍ BÝT 0%. / LÖPÖBANDET FÄR ENDAST FÄLLAS IHOP. FÄLLAS UPP OCH LÄGGAS I FÖRVARING DÄ DET ÄR AVSTÄNGT OCH SLADDEN UTRAGEN. LÖPÖBANDETS LUTNING MÅSTE VARA 0%. / ПРЕДИ СГЪВАНЕ, РАЗГЪВАНЕ И ПРИБИРАНЕ НА УРЕДА ГО ИЗКЛЮЧЕТЕ И ИЗВАДЕТЕ ЩЕПСЕЛА ОТ КОНТАКТА. НАКЛОНЪТ НА ПЪТЕКАТА ТРЯБВА ДА Е 0%. / KATLAMA, AÇMA VE DEPOLAMA İŞLEMLERİ KOŞU BANDI DURDURULMUŞ VE FİŞİ PRİZDEN ÇEKİLMİŞ İKEN YAPILIR. KOŞU BANDINIZIN EĞİMİ 0% OLMALIDIR. / يجب ان تتم عمليات طي- و فردة وتخزين المشاية وهي متوقفة ومفصولة عن الكهرباء. ويجب ان يكون ميل المشاية صفر 0%. / 跑步毯停止且断电时，方可进行折叠、展开或收纳。跑步毯的坡度必须为0%。 /務必在跑步毯保持静止且電源斷開時才可對器材進行折疊、展開或收放操作。您的跑步毯須與地面保持0角度。



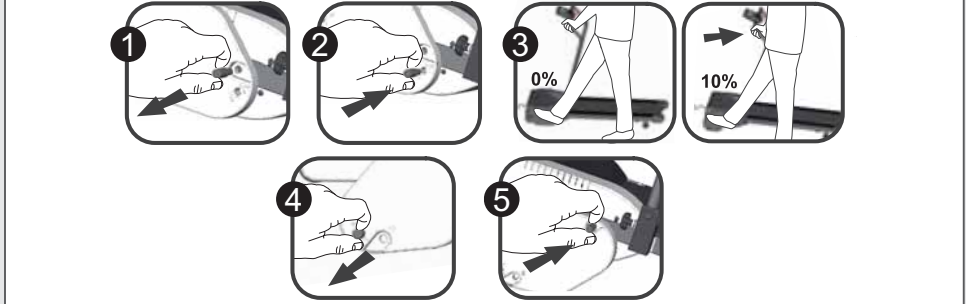
STORAGE / RANGEMENT / GUARDAR / AUFBEWAHRUNG / SISTEMAZIONE / OPBERGEN / ARRUMAÇÃO / PRZECHOWYWANIE / TÁROLÁS / ХРАНЕНИЕ / DEPOZITARE / ULOŽENÍ / FÖRVARING / ПРИБИРАНЕ / DEPOLAMA / التخزين / 收纳 / 收放



**!** Warning: Before using the treadmill, check that the incline system is properly locked / Avertissement : Avant toute utilisation du tapis, vérifiez que le système d'inclinaison soit correctement verrouillé / Advertencia: antes de utilizar la cinta, compruebe que el sistema de inclinación esté bloqueado correctamente. / Warnung: Überprüfen Sie vor jeder Verwendung des Laufbands, dass das Neigungsssystem korrekt verriegelt ist. / Avvertenza: Prima di ogni utilizzo del tappeto, verificate che il sistema di inclinazione sia chiuso correttamente. / Waarschuwing: controleer voordat u de loopband gaat gebruiken of het hellingsysteem op een correcte wijze is vergrendeld / Advertencia: Antes de qualquer utilização do tapete, verifique se o sistema de inclinação está corretamente bloqueado / Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem korzystania z bieżni należy upewnić się, że układ nachylenia jest prawidłowo zablokowany / Figyelmeztetés: A futópád mindennemű használat előtt ellenőrizze a dőlési rendszer megfelelő rögzítését / Обратите внимание: Перед началом использования дорожки всегда убеждайтесь, что система изменения угла наклонно заблокирована. / Avertisment: Înainte de orice utilizare a benzii, verificați dacă sistemul de înclinare este corect blocat. / UPOZORNĚNÍ: Vždy před používáním pásu se přesvědčte, že je systém pro nastavení sklonu správně zablokován. / Observera: Kontrollera att lutningssystemet har låsts ordentligt innan löpbandet börjar användas / Предупреждение : Преди всяка употреба се уверете, че системата за наклон е правилно заключена. / Uyarı: Koşu bandını kullanmadan önce, eğim sisteminin düzgün bir şekilde kilitlenmiş olduğunu kontrol edin. / تنبيه: قبل كل استعمال للمشاية، تأكد من أن نظام الميل محكم بصورة صحيحة. / 警告：使用跑步毯前，请确认倾泻系统已正确锁闭。 / 注意事項：每次使用跑步毯之前，請確認器材的傾角調節裝置已鎖定良好



The treadmill tilts to 0% and 10%. / Le tapis s'incline à 0% et 10%. / La cinta se inclina al 0% y al 10%. / Das Laufband kann zwischen 0% und 10% geneigt werden. / Il tappeto si inclina a 0% e 10%. / Het hellingspercentage ligt tussen 0% en 10%. / O tapete inclina-se a 0% e 10%. / Nachylenie bieżni może wynosić od 0% do 10%. / A szalag dőlésszöge 0% és 10% között állítható. / Угол наклона может составлять 0% или 10%. / Banda de alergare se înclină la 0% și la 10%. / Sklon pásu je od 0 % do 10 % . / Löpbandet har en lutning på 0 % och 10 % . / Промяна на наклона: 0-12%. / Koşu bandı 0 ile % 10 arasında bir eğime sahip olabilir. / درجة ميل المشاية تتراوح من صفر إلى ١٠ ٪. / 跑步毯坡度在0%到10%之間。 / 跑步毯傾角調節區間為0%到10%。



1. Remove the pin / Otez la goupille / Saque la clavija / Entfernen Sie den Stift / Togliete la copiglia / Verwijder de splitpen / Retire a cavilha / Wyjąć kolek / Vegye ki a csapot / Достаньте шпильку / Scoateți cuiul. / Sejměte závlačku / Avlågnsna sprinten / Извадете щифта. / Pimi çıkarın / انزع المفتاح. / 取下定位銷

2. Re-position it in the specified place / Remplacez-la à l'endroit mentionné / Vuelva a colocarla en el lugar mencionado / Setzen Sie diesen an der genannten Stelle wieder ein / Ricollocatela nel punto indicato / Plaats de splitpen terug op de aangegeven plek / Instale-a de novo no lugar indicado / Založyc go we wskazanym miejscu / Tegye vissza az adott helyre / Вставьте ее в указанное место / Introduceți-l în locul indicat. / Vratte ji na uvedené místo / Fäst den på anvisad plats / Postavete go na posoceno mesto. / Belirlenmiş yere yerleştirin / ضعها في المكان المشار إليه. / 将其重新放回原处。 / 重新將定位銷安裝於指定位置

3. Position the foot on the pin and pull the treadmill towards you using the bar. / Positionnez le pied sur la goupille et tirez le tapis vers vous grâce à la barre. / Coloque el pie sobre la clavija y tire de la cinta hacia usted con la barra. / Setzen Sie den Fuß auf den Stift und ziehen Sie die Lauffläche anhand der Stange zu sich. / Posizionate il piede sulla copiglia e tirate il tappeto verso di voi grazie alla barra. / Zet de voet op de splitpen en trek met behulp van de stang de band naar u toe. / Posicione o pé na cavilha e puxe o tapete na sua direção graças à barra. / Ustaviť nohu na kolku / rosięgnąć bieżnię do siebie za pomocą drążka. / Helyezze a lábát a lábát a csapra és húzza a szalagot maga felé a rúd segítségével. / Поставьте ногу на шпильку и потяните дорожку к себе за ручень. / Puneți piciorul pe cui și trageți banda înspre dumneavoastră cu ajutorul barei. / Dejte nohu na závlačku a potiahnite pětkať pás smerom k sobe. / Sätt foten på sprinten och drag bandet mot dig med hjälp av stängan. / Поставте крака си върху щифта и издрпайте пътеката към вас с помощта на рамката. / Ayarımı pimin üzerine yerleştirin ve tutunma barını kullanarak koşu bandını kendinize doğru çekin. / انزع المفتاح واسحب المشاية في اتجاهك بواسطة التثبيت. / 將腳置于鎖銷時，借助支撐杆將跑步毯拉向您身體的方向。 / 踩住定位銷，並借助橫向握杆來將跑步毯拉向自己。

4. Remove the pin / Otez la goupille / Saque la clavija / Entfernen Sie den Stift / Togliete la copiglia / Verwijder de splitpen / Retire a cavilha / Wyjąć kolek / Vegye ki a csapot / Достаньте шпильку / Scoateți cuiul. / Sejměte závlačku / Avlågnsna sprinten / Извадете щифта. / Pimi çıkarın / انزع المفتاح. / 取下定位銷

5. Lock the treadmill / Verrouillez le tapis / Bloquee la cinta / Verriegeln Sie das Laufband / Chiodete il tappeto / Vergrendel de band / Bloqueie o tapete / Zablokować bieżnię / Rögzitse a szalagot / Заблокируйте дорожку / Blocati banda de alergare. / Pás zablokujte / Lås bandet / Заключете пътеката. / Koşu bandını kilitleyin / احكم المشاية / 鎖閉跑步毯 / 鎖止跑步毯



SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT

• SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA

• BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ

БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ •

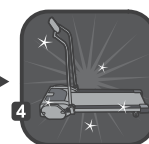
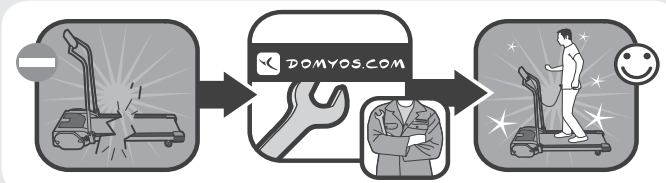
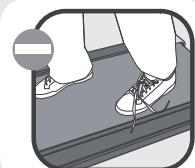
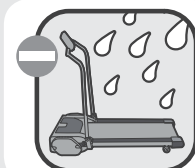
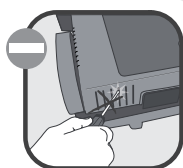
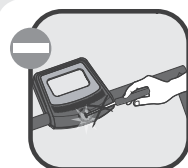
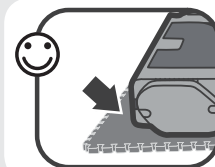
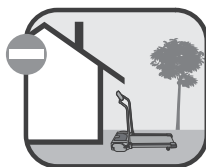
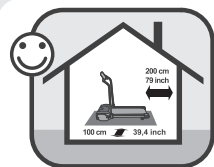
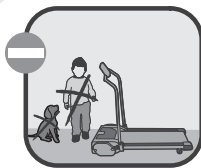
BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR •

БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK •

احتياطات أمنية • 安全 • 安全



Warning: to reduce the risk of serious injury, please read the important precautions below before using the product.



Escolheu um aparelho de Fitness da marca DOMYOS. Agradecemos-lhe a sua confiança. Criámos a marca DOMYOS para permitir que todos os desportistas se treinem em casa. Os nossos produtos são criados por desportistas para desportistas. Teremos todo o prazer em receber todas as suas observações e sugestões relacionadas com os produtos DOMYOS. Para tal, a equipa da sua loja está à sua disposição, bem como o serviço de concepção dos produtos DOMYOS. Pode contactar-nos também em [www.domyos.com](http://www.domyos.com). Desejamos-lhe um bom treino e esperamos que este produto DOMYOS seja para si sinónimo de satisfação.

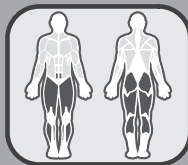
## APRESENTAÇÃO

O Domyos Walk'in é um tapete que lhe permite praticar a marcha activa ao seu ritmo. Graças ao seu sistema de inclinação, pode intensificar o seu trabalho e, deste modo, queimar ainda mais calorias. Consoante o seu treino e nível de forma, poderá praticar jogging correndo até 8 km/h.

## AVISO

A busca da forma física deve ser feita de modo CONTROLADO. Antes de iniciar qualquer programa de exercício, consulte o seu médico. Talé particularmente importante para as pessoas com mais de 35 anos, com problemas de saúde prévios ou quenão pratiquem desporto há vários anos. Leia todas as instruções antes da utilização.

## PARTES DO CORPO TRABALHADAS



## SEGURANÇA

**Advertência:** Para reduzir o risco de lesão grave e de danificação do aparelho, leia as precauções de emprego importantes apresentadas de seguida antes de utilizar o aparelho.

- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por indivíduos (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estão diminuídas ou por indivíduos sem experiência ou conhecimentos, excepto no caso de poderem beneficiar, pelo intermédio da pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou instruções referentes à utilização do aparelho.
  - A Domyos descarta-se de qualquer responsabilidade decorrente de queixas devido a ferimentos ou danos infligidos a qualquer pessoa ou bem, causados pela utilização incorrecta deste aparelho pelo comprador ou por qualquer outra pessoa.
  - Mantenha as mãos afastadas de qualquer peça em movimento. Nunca coloque as mãos ou pés debaixo da passadeira de corrida.
  - Imediatamente após cada utilização e antes de qualquer intervenção de limpeza, de montagem ou de manutenção, corte o interruptor principal e desligue o tapete da tomada de corrente.
  - Nunca deixe a máquina ligada sem supervisão.
  - Nunca utilize esta máquina com um cabo ou uma ficha eléctrica danificada ou se tiver estado em contacto com água.
  - Caso precise de uma extensão, utilize apenas uma extensão equipada com uma tomada de terra com 1,5 m de comprimento no máximo.
- Instruções referentes à ligação à terra
- Para uma maior segurança, o seu tapete deve ser ligado a uma tomada de corrente correctamente instalada e com uma ligação à terra em conformidade com a regulamentação em vigor. No caso de dúvida, solicite a inspecção da sua instalação por um electricista qualificado. Não proceda a qualquer modificação da ficha fornecida com o tapete de corrida.
  - A instalação eléctrica da sua casa tem de estar em bom estado e em conformidade com as normas em vigor.
  - Nunca retire a cobertura de protecção do motor. Quaisquer configurações ou manipulações diferentes das descritas neste manual só podem ser efectuadas por um técnico autorizado. A inobservância desta medida de segurança pode causar ferimentos graves e, inclusivamente, mortais.

**ADVERTÊNCIA:** Caso sofra de vertigens, náuseas, dor no peito ou qualquer outro sintoma anómalo, pare de imediato o exercício e consulte o seu médico antes de prosseguir com o treino.

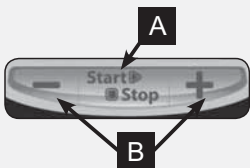


## FUNCIONAMENTO DA CONSOLA



A chave de segurança tem de ser colocada na zona vermelha rodeada a amarelo, por debaixo da consola.

- 1) Indica a velocidade média do exercício no final do treino.
- 2) Apresentação da velocidade.
- 3) Apresentação da distância percorrida (km ou mi).
- 4) Visualização do tempo de treino em horas: minutos: segundos.
- 5) Estimativa das calorías queimadas.
- 6) Este logótipo é apresentado de forma permanente na prática. Pisca no modo pausa (pressão breve natecia start/stop) ou nos 3 segundos que antecedem o arranque.
- 7) A cada activação, indica a distância percorrida desde a 1.ª entrada em funcionamento do tapete.
- 8) Manutenção: verifique a tensão, a regulação e a lubrificação da passadeira de corrida (cf.rubrica manutenção) (*aparece cerca todos os 200 km/124 mi*).



**A** "START/STOP": permite pôr o tapete a funcionar se estiver parado, fazer uma pausa ou pará-lo se estiver a funcionar.

- Para fazer uma pausa, pressão breve em "STOP".
- Para retomar o exercício, prima "START".
- Para interromper o exercício, prima "STOP" durante 3 segundos". É, então, apresentado um resumo doseu treino.

\*A fazer após cada sessão para que o tapete volte a funcionar a 1 km/h ou 0,6 mi/h.

**B** "+": Permite aumentar a velocidade por incrementos de 1 km/h ou 0,6 mi/h.  
"-": Permite diminuir a velocidade por incrementos de 1 km/h ou 0,6 mi/h.



Para mudar as unidades (km ou mi), ajuste o interruptor na parte de trás da consola.

## OBSERVAÇÃO

**Para eliminar a visualização do modo manutenção** ➔:

Retire a chave de segurança. Prima em simultâneo "+" e "-". Enquanto mantém premidas as teclas "+" e "-" premidas, insira de novo a chave de segurança.

## PARAMETRIZAÇÃO

É possível prever uma duração de exercício de 10 min a 2h por incrementos de 5 min. Quando o tapete está ligado à corrente, prima simultaneamente as teclas "+" e "-". O tempo pisca, aumentar/diminuir o tempo com os botões "+" e "-". Prima START para iniciaro treino. Para sair do modo de parametrização, prima de novossimultaneamente as teclas "+" e "-".

## DIAGNÓSTICO DAS ANOMALIAS

**O tapete não liga (nenhuma leitura no ecrã da consola):**

- 1 - Retire a chave de segurança e volte a colocá-la no lugar.
- 2 - Verifique se o cabo de alimentação está ligado a uma tomada de parede em estado de funcionamento. (Para verificar o funcionamento adequado da sua tomada de parede, ligue uma lâmpada ou qualquer outro aparelho eléctrico).
- 3 - Verifique se a outra extremidade do cabo de alimentação está ligada ao tapete.
- 4 - Verifique se o interruptor principal na parte da frente do tapete está na posição "1".

**A velocidade do tapete não é constante:**

- 1 - Verifique se a passadeira de corrida está correctamente esticada (a passadeira não pode deslizar nem ficar demasiado esticada).
- 2 - A utilização de uma extensão eléctrica é vivamente desaconselhada. Se, não obstante, tiver de utilizaruma extensão, o comprimento do cabo não pode exceder 1,50 m de modo a limitar as perdas eléctricas.
- 3 - Evite sobrecarregar as tomadas eléctricas com aparelhos de consume forte (tipo electrodoméstico ou ferramentas de bricolage) passíveisde perturbarem o funcionamento do tapete.
- 4 - Verifique se o cabo de alimentação está correctamente ligado às duas extremidades (tomada de parede e tomada do tapete) de modo a evitar contactos falsos. Para verificar o funcionamento adequado da sua tomada de parede, ligue uma lâmpada ou qualquer outro aparelho eléctrico.

**O aparelho faz ruído:**

- 1 - Verifique se a passadeira de corrida está correctamente centrada.
- 2 - Verifique se a passadeira de corrida está correctamente esticada (a passadeira não pode deslizar).

## CÓDIGOS DE ERRO

**Para apagar os erros se estes não forem considerados necessários, basta retirar e colocar de novo a chave de segurança.**

**Er-1,Er-2, Er-3, Er-4,Er-5,Er-8,Er-9:** Contacte a assistência pós-venda Decathlon.

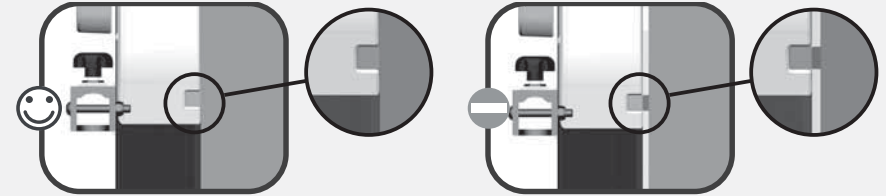
**Er-6:** Verifique se nenhum elemento impede o movimento da passadeira. No caso de persistência do problema, contacte a assistência pós-venda da Decathlon.

**Er-7:** Solicite a inspecção da sua instalação eléctrica por um profissional. Depois contacte a assistência pós-venda da Decathlon se esta estiver correcta.

## MANUTENÇÃO

### CONFIGURAÇÃO DA POSIÇÃO DA PASSADEIRA DE CORRIDA

Para verificar se a passadeira está devidamente centrada, observe a marca visual na parte da frente do tapete. Para o ajudar a regular a passadeira de corrida, consulte os indicadores de cor na parte da frente do tapete. Se os indicadores forem verdes, a passadeira está correctamente centrada. Se forem vermelhos, a passadeira tem de ser recentrada.



- 1 - Regule o tapete para 5 km/h (3mi/h) e coloque-se na parte de trás da máquina.
- 2 - Se vir vermelho à direita, rode o parafuso de ajuste para a esquerda, meia-volta, no sentido dos ponteiros do relógio.
- 3 - Se vir vermelho à esquerda, rode o parafuso de ajuste para a direita, meia-volta, no sentido dos ponteiros do relógio.
- 4 - Deixe o tapete funcionar pelo tempo necessário até a passadeira voltar ao lugar (30 seg.) e repita a operação, se necessário. Contudo, certifique-se de que nãoestica demasiado a passadeira.



### CONFIGURAÇÃO DA TENSÃO DA PASSADEIRA DE CORRIDA

A passadeira de corrida é uma peça de desgaste que se distende com o passar do tempo. Volte a esticá-la logo que comece a ficar frouxa (sensação de patinagem, de forma gradual na velocidade).



1. Rode os 2 parafusos de ajuste descrevendo meia volta no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Reinicie a operação, se necessário, mas certifique-se de que não estica demasiado a passadeira. A passadeira está correctamente esticada se conseguir levantar os bordos 2 a 3 centímetros de cada lado.

### LUBRIFICAÇÃO DA PASSADEIRA DE CORRIDA

É aconselhável lubrificar o tapete de modo a limitar as fricções entre a passadeira de corrida e a tábua. A lubrificação não é necessária no caso da presença de vestígios de silicone na face interior da passadeira de corrida ou na tábua (superfície húmida e ligeiramente oleosa).

**Se a passadeira e a tábua estiverem secas:**

- 1 - Apague e desligue o tapete da corrente.
- 2 - Levante os bordos da passadeira de corrida e cubra a face interna com silicone (frasco fornecido com o aparelho).

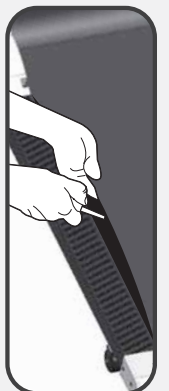
Observação: Para as suas próximas compras, dirija-se à sua loja Decathlon habitual.

Uma lubrificação corresponde, regra geral, a uma dose de silicone entre 5 e 10 ml.

3 - Rode a passadeira manualmente e repita a operação na outra metade.

4 - Aguarde alguns minutos para que o silicone se espalhe antes de usar o tapete.

Cuidado: silicone em excesso pode prejudicar o funcionamento adequado do tapete (risco de patinagem).



## UTILIZAÇÃO

Se for um principiante, comece por treinar durante vários dias a uma velocidade baixa, sem forçar, e fazendo, se necessário, pausas. Aumente progressivamente o número ou a duração das sessões. Durante os seus exercícios, não curve as costas, mas mantenha-as direitas. Durante o treino, não se esqueça de arejar a divisão onde se situa o tapete.



**Manutenção/aquecimento:** esforço progressivo a partir dos 10 minutos.

Para um trabalho que vise a manutenção da forma ou a reeducação física, pode treinar todos os dias durante dez minutos. Este tipo de exercício pretende estimular os seus músculos e articulações ou poderá ser utilizado como aquecimento para uma actividade física. Para aumentar a tonicidade das pernas, escolha uma inclinação maior e aumente o tempo de exercício. Como é evidente, pode variar a velocidade ao longo da sua sessão de exercício.



**Trabalho aeróbico para se manter em forma:** Esforço moderado durante um período de tempo bastante longo (de 35 min. a 1 hora).

Se deseja perder peso, este tipo de exercício, associado a uma dieta, é a única forma de aumentara quantidade de energia consumida pelo organismo. Para tal, é inútil forçar-se para lá dos seus limites. É a regularidade do treino que permitirá obter os melhores resultados. Seleccione uma velocidade relativamente baixa e efectue o exercício ao seu ritmo, mas, no mínimo, durante 30 minutos. Este exercício deve fazer surgir um ligeiro suor na pele, mas não deve, de forma nenhuma, ser esgotante. É a duração do exercício, a um ritmo lento, que vai obrigar o seu organismo a ir buscar energia às suas gorduras, desde que pedale mais de trinta minutos, três vezes por semana, no mínimo.



**Treino aeróbico para resistência:** esforço mantido durante 20 a 40 minutos.

Este tipo de treino visa o fortalecimento significativo do músculo cardíaco e melhora o trabalho respiratório. A velocidade aumenta de forma a acentuar a respiração durante o exercício. O esforço é mais constante do que o trabalho para ficar em forma. À medida que os seus treinos forem avançando, poderá manter este esforço durante mais tempo a um melhor ritmo. Pode treinar no mínimo três vezes por semana para este tipo de treino. O treino a um ritmo mais forçado (trabalho anaeróbico e trabalho na zona vermelha) está reservado aos atletas e implica uma preparação adaptada. Após cada treino, dedique alguns minutos a pedalar, diminuindo a velocidade e a inclinação para voltar à calma, e reconduzir progressivamente o organismo a um estado de repouso.

### Regresso à calma

Corresponde à continuação de uma actividade de fraca intensidade, é a fase progressiva de "repouso". O REGRESSO À CALMA assegura o retorno "ao estado normal" do sistema cardiovascular e respiratório, do fluxo sanguíneo e dos músculos (o que permite eliminar os efeitos secundários, tal como os ácidos lácteos, cuja acumulação é uma das causas principais das dores musculares, ou seja, das câibras e das dores).

### Alongamento

O alongamento deve seguir a fase de regresso à calma. Alongar-se após o esforço: minimiza a RIGIDEZ MUSCULAR devido à acumulação de ÁCIDOS LÁCTEOS e "estimula" a CIRCULAÇÃO SANGUÍNEA.

## GARANTIA COMERCIAL

A DOMYOS garante este aparelho peça e mão-de-obra, em condições normais de utilização, durante 10 anos para a estrutura, 5 anos para o motor de transmissão e 2 anos para as outras peças, a contar da data de compra, sendo que a data no ticket da caixa é o comprovante da mesma. A obrigação da DOMYOS em virtude desta garantia limita-se à substituição ou à reparação do produto, à discricção da DOMYOS. Todos os produtos para os quais a garantia se aplica devem ser recebidos pela DECATHLON num dos seus centros autorizados, portes pagos, acompanhados pela prova de compra suficiente.

Esta garantia não se aplica no caso de:

- Danos causados no decorrer do transporte.
- Utilização e/ou armazenamento no exterior ou num ambiente húmido.
- Montagem incorrecta.
- Má utilização ou utilização anormal.
- Manutenção incorrecta.
- Reparações efectuadas por técnicos não autorizados pela DECATHLON.
- Utilização fora do âmbito privado.

Esta garantia comercial não exclui a garantia legal aplicável segundo os países e/ou províncias.

OXYLANE - 4 BOULEVARD DE MONS – BP299 – 59665 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – France

**EN**

OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665  
Villeneuve d'Ascq Cedex, France

EN - CE compliance statement  
Name: Domyos Walk'in  
Function: Treadmill  
Model: 8159.224  
Type: 1288.088

This product complies with all the relevant provisions set out in European directive 2006/42/CE pertaining to machines as well as European Low voltage directive 2006/95/EC, Electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC"

This product complies with European standard requirements EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11 January 2011  
Philippe Bernadat, Domyos Universe Manager  
Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ  
EN BAROEUL - FRANCE

**FR**

OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665  
Villeneuve d'Ascq Cedex, France

FR - Déclaration de conformité CE  
Nom : Domyos Walk'In  
Fonction : Tapis de marche  
Modèle : 8159.224  
Type : 1288.088

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences pertinentes de la directive européenne 2006/42/CE relative aux machines ainsi qu'aux directives européennes Basse tension 2006/95/EC, Compatibilité électromagnétique 2004/108/EC"

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, le 11 janvier 2011  
Philippe Bernadat, Directeur Univers Domyos  
Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ  
EN BAROEUL - FRANCE

**ES**

OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665  
Villeneuve d'Ascq Cedex, France

ES - Declaración de conformidad CE  
Nombre: Domyos Walk'in  
Función: cinta de correr  
Modelo: 8159.224  
Tipo: 1288.088

Este producto cumple todas las exigencias pertinentes de la Directiva Europea 2006/42/CE relativa a las máquinas, así como de las Directivas Europeas de baja tensión 2006/95/EC y compatibilidad electromagnética 2004/108/EC"

Este producto cumple las exigencias de las normas europeas EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11 de enero de 2011  
Philippe Bernadat, Director Universo Domyos  
Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ  
EN BAROEUL - FRANCE

**DE**

OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665  
Villeneuve d'Ascq Cedex, France

DE - EU-Konformitätserklärung  
Name : Domyos. Walk'In  
Funktion: Laufband  
Modell : 8159.224  
Typ: 1288.088

Dieses Produkt ist mit allen wesentlichen Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der europäischen Richtlinien für Niederstrom 2006/95/EG und elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EU konform"

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Normen EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, den 11. Januar 2011  
Philippe Bernadat, Direktor Bereich Domyos  
Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ  
EN BAROEUL - FRANCE

**IT**

OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665  
Villeneuve d'Ascq Cedex, France

IT - Dichiarazione di conformità CE  
Nome: Domyos Walk'in  
Funzione: Tappeto di marcia  
Modello: 8159.224  
Tipo: 1288.088

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti della direttiva europea 2006/42/CE relativa alle macchine così come alle direttive europee Bassa tensione 2006/95/EC, Compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC"

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, il 11 gennaio 2011  
Philippe Bernadat, Direttore Universo Domyos  
Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ  
EN BAROEUL - FRANCE

**NL**

OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665  
Villeneuve d'Ascq Cedex, France

NL - EG-verklaring van conformiteit  
Naam: Domyos Walk'In  
Functie: Loopband  
Model: 8159.224  
Type: 1288.088

Dit product voldoet aan het geheel van de relevante eisen van de Europese richtlijn 2006/42/EG met betrekking tot machines evenals aan de Europese richtlijn voor Laagspanning 2006/95/EG, en de Europese richtlijn voor Elektromagnetische compatibiliteit, 2004/108/EG

Dit product voldoet aan de eisen zoals die zijn vastgelegd in de Europese normen EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, op 11 januari 2011  
Philippe Bernadat, Directeur Univers Domyos  
Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ  
EN BAROEUL - FRANCE



**PT** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

PT - Declaração de Conformidade CE  
 Nome: Domyos Walk'In  
 Função: Tapete de marcha  
 Modelo: 8159.224  
 Tipo: 1288.088

Este produto está em conformidade com a totalidade das exigências pertinentes da Directiva europeia 2006/42/CE relativa às máquinas bem como com as Directivas europeias relativas a Baixa tensão 2006/95/CE, Compatibilidade electromagnética 2004/108/CE"

Este produto está em conformidade com as exigências das normas europeias EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11 de Janeiro de 2011  
 Philippe Bernadat, Director Universo Domyos  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**PL** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

PL - Deklaracja zgodności WE  
 Imię: Domyos Walk'In  
 Funkcja: Bieżnia automatyczna  
 Model: 8159.224  
 Typ: 1288.088

Ten produkt jest zgodny z ogółem wymagań odnoszących się do dyrektywy europejskiej 2006/42/CE dotyczącej maszyn oraz do dyrektywy europejskiej dot. niskich napięć 2006/95/EC i dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EC"

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami norm europejskich EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11. stycznia 2011 r.  
 Philippe Bernadat, Dyrektor Generalny Domyos  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**SV** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

SE - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
 Namn: Domyos Walk'In  
 Funktion: Gångband  
 Modell: 8159.224  
 Typ: 1288.088

Denna produkt uppfyller samtliga krav som hänför sig till direktivet 2006/42/CE om maskiner samt till direktiven Lågspänning 2006/95/EG och Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG

Denna produkt uppfyller kraven i europeiska standarder EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11 januari 2011  
 Philippe Bernadat, Direktör Univers Domyos  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**BG** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

BG - CE Декларация за съответствие  
 Наименование: Domyos Walk'In  
 Функция: Бягаща пътека  
 Модел: 8159.224  
 Вид: 1288.088

Този продукт съответства на всички съществени изисквания на европейска директива 2006/42/CE относно машините, както и на европейските директиви 2006/95/EC, Съоръжения за ниско напрежение и 2004/108/EC, Електромагнитна съвместимост.

Този продукт отговаря на изискванията на европейските стандарти EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11 януари 2011 г.  
 Philippe Bernadat, Директор «Светъл на Domyos»  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**HU** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

HU - CE Megfelelőségi nyilatkozat  
 Név: Domyos Walk'In  
 Funkció: Járószyonyeg  
 Modell: 8159.224  
 Típus: 1288.088

Ez a termék megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK európai irányelv idevonatkozó követelményeinek, valamint a kifizeszültségről szóló 2006/95/EK, és az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelveknek"

Ez a termék megfelel az európai szabványok követelményeinek EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 2011. január 11.  
 Philippe Bernadat, A Domyos Univeris igazgatója  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**RU** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

RU - Декларация о соответствии нормам ЕС  
 Название: Domyos Walk'In  
 Функция: Дорожка для ходьбы  
 Модель: 8159.224  
 Тип: 1288.088

Этот товар соответствует всем применимым к нему требованиям европейской директивы 2006/42/EC об оборудовании, а также европейским директив о низком напряжении 2006/95/EC и электромагнитной совместимости 2004/108/EC"

Этот товар соответствует требованиям европейских норм EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11 января 2011 г.  
 Philippe Bernadat, Директор марки Domyos  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**TR** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

TR - CE uygunluk beyanı  
 İsim: Domyos Walk'In  
 Fonksiyon: Yürüyüş bandı  
 Model: 8159.224  
 Tip: 1288.088

Bu ürün makinelerle ilgili 2006/42/CE Avrupa direktifinin ilgili gereklilerinin tamamına ve Alçak Gerilim 2006/95/EC, Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/EC Avrupa direktiflerine uygundur.

Bu ürün Avrupa standartlarının gereklilerine uygundur. EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11 Ocak 2011  
 Philippe Bernadat, Univers Domyos Müdürü  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**AR** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

شركة Villeneuve d'Ascq Cedex, France  
 OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665  
 شركة Villeneuve d'Ascq Cedex, France  
 AR - بيان المطابقة  
 الاسم: Domyos Walk'In  
 الوظيفية: مشاية  
 الطراز: ٨١٥٩,٢٢٤  
 النوع: ١٢٨٨,٠٨٨

هذا المنتج يتوافق مع متطلبات التوجيه الأوروبي رقم 2006/42/CE للاتات، والتوجيه الأوروبي رقم 2006/95/EC للتقنية المنخفضة، والتوجيه الأوروبي رقم 2004/108/EC للتوافق الكهرومغناطيسي.

EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

مدينة 11-Marcq en Baroeul بنابر 2011

Philippe Bernadat, مدير Univers Domyos Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL فرنسا

**RO** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

RO - Declarație de conformitate CE  
 Nume: Domyos Walk'In  
 Funcție: Bandă de alergare  
 Model: 8159.224  
 Tip: 1288.088

Acest produs este conform cu ansamblul exigentelor pertinente ale directivei europene 2006/42/CE referitoare la mașini, dar și cu directivele europene de Joasă tensiune 2006/95/EC și de Compatibilitate electromagnetică 2004/108/EC.

Acest produs este conform cu exigențele normelor europene EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, pe 11 Ianuarie 2011  
 Philippe Bernadat, Director Univers Domyos  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**CS** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

CZ - Prohlášení o shodě  
 Název: Domyos Walk'In  
 Funkce: Běžecký pás  
 Model: 8159.224  
 Typ: 1288.088

Tento výrobek splňuje příslušné požadavky evropské směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních a evropských směrnici 2006/95/ES - nízké napětí a 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě.

Tento výrobek splňuje opžadavky evropských norem EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 11. ledna 2011  
 Philippe Bernadat, Reditel Univers Domyos  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**ZH** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

中文 - CE 质量认证  
 品名: Domyos Walk' In  
 功能: 跑步毯  
 型号: 8159.224  
 类别: 1288.088

本产品已通过2006/42/CE 欧洲质量标准检验, 符合欧盟 2006/95/EC 低电压仪器品质要求及2004/108/EC 电磁类仪器相关生产标准。

本产品符合欧盟质量标准 EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 2011年1月11日  
 Philippe Bernadat, Domyos 品牌主管  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE

**ZT** OXYLANE, 4 Bd de Mons, BP299, 59 665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

中文 - CE 質量認證  
 品名: Domyos Walk' In  
 功能: 跑步毯  
 型號: 8159.224  
 類別: 1288.088

本產品已通過 2006/42/CE 歐洲質量標準檢驗, 符合歐盟 2006/95/EC 低壓儀器品質要求及2004/108/EC 電磁類儀器相關生產標準。

本產品符合歐盟質量標準 EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6

Marcq en Baroeul, 2011年1月11日  
 Philippe Bernadat, Domyos 品牌主管  
 Domyos - 1, avenue des Olympiades - 59700 MARCQ EN BAROEUL - FRANCE